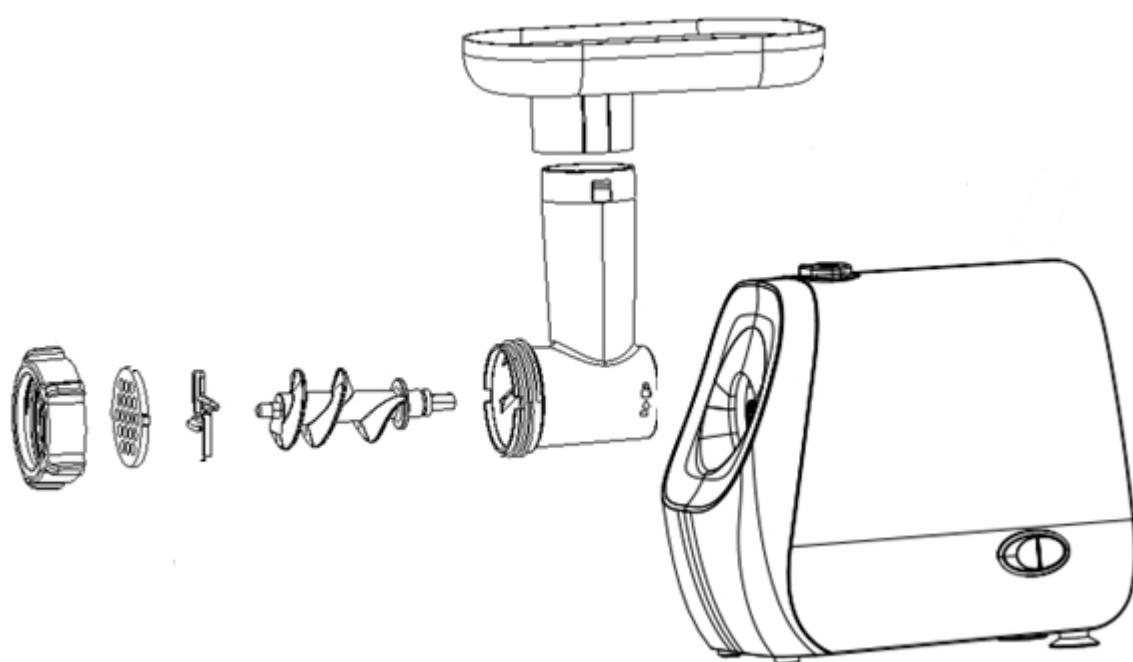




AKAI



MEAT GRINDER AMG-501

(EN) user manual

(PL) instrukcja obsługi

(HU) használati kézikönyv

(RO) Instrucțiuni de utilizare

(GR) οδηγίες χρήσεως

(CZ) Příručka uživatele

(SK) Príručka používateľ'a

IMPORTANT SAFEGUARDS

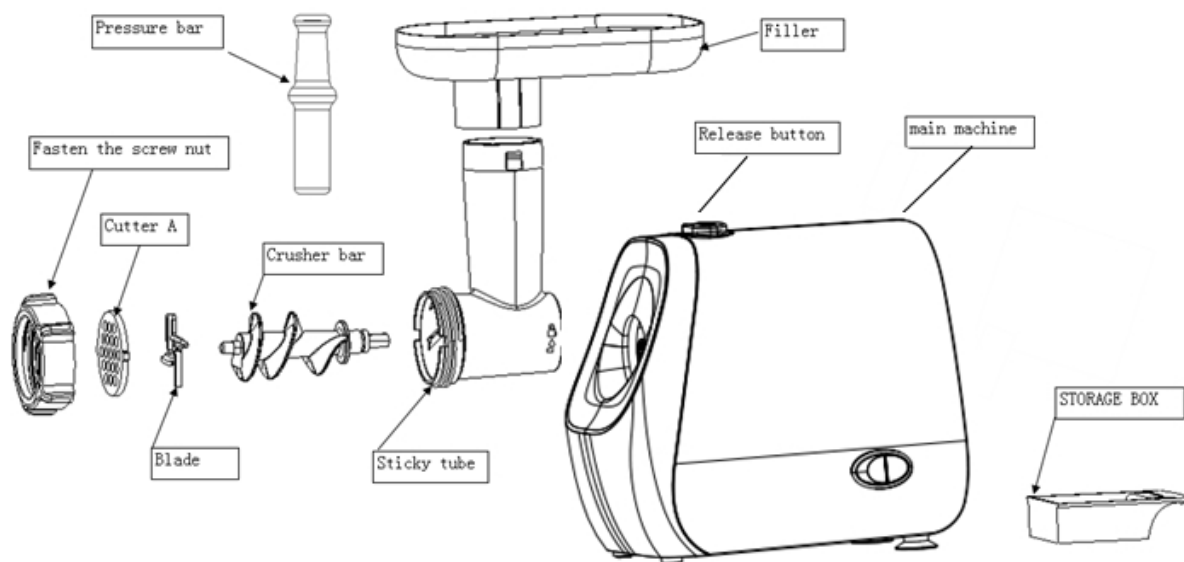
Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against risk of electrical shock do not put the motor unit in water or other liquid.
3. Before using, check that the voltage power corresponds to the rating label of the appliance.
4. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
7. Never feed food by hand. Always use food pusher.
8. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
9. The use of attachment, not recommended or sold by manufacture may cause fire, electric shock or injury.
10. The appliance cannot be used for blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter.
12. Do not use fingers to scrape food away from discharge disc while appliance is operating. Cut type injury may result.
13. Do not use outdoors.
14. Never run the appliance empty after assembling the blade and blade disk. Otherwise, the blade and blade disk will be abraded seriously, and accelerate the unit aging.

15. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
16. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
17. Save these instructions.
18. Do not use outdoors.

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR MEAT GRINDER



BEFORE USING THE PRODUCT

Before the first use, please clean all the detachable parts such as Fasten the screw nut, Cutter, Blade, Crusher bar, Sticky tube, Pressure bar, Filler. The blade is sharp, ensure that your hands do not be hurt.

Before assembling the meat grinder, be sure the power cord is unplugged from the power outlet.

- 1) Assemble the ream meat tube into the main machine. Press the release button with thumb one hand (see arrow 1 of fig.1), and hold the ream meat tube with the other hand, insert it into the hole of the main machine and turn it anti-clockwise until it cannot move any longer (see arrow 2 of

fig.1). Release the release button, the ream meat tube is fixed on the main machine.

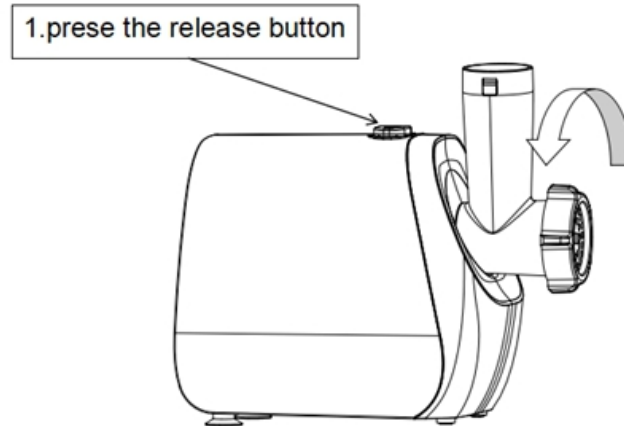


Fig 1

2. Assemble the ream meat rod, blade, blade disk and lock nut as illustrated as figure (see fig.2) before ream meat tube and the appliance can be used now.

Note: Make sure the edge of blade toward the blade disk when assembling. Never assemble the blade reversely.

Caution: Make sure the appliance is unplugged when assembling.

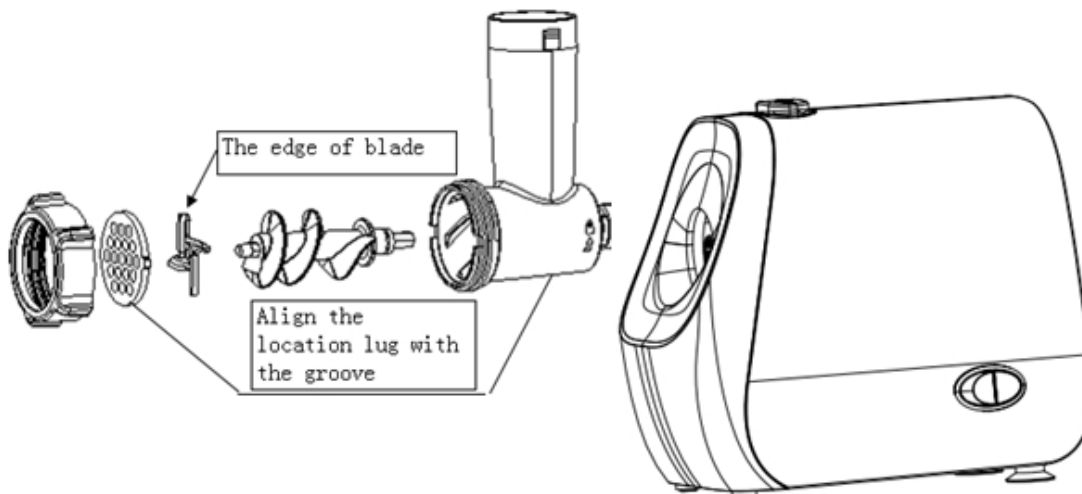


Fig. 2

3. Put the funnel on the ream meat tube.

4. Ensure that the rocker switch is set at "O" position, then plug in power supply.

5. Press the rocker switch to "ON" position (the ream meat rod and the blade turns anti-clockwise), when the appliance operates normally, put the meat piece into funnel, then press the food pusher to the lowest position.

Note: Cut all foods into pieces (Sinewless, boneless and fatless meat is recommended, approximate size :20 mm x 20 mm x 60 mm) so that they fit easily into the hopper opening. Do not use frozen food/meat. Do not force when introduction the meat, this may lead to the blocking device.

6. The max operation time per time shall not exceed 7 minutes and minimum 30 minutes rest time must be maintained between two consecutive cycles. Failure to observe the operating/rest times can lead to overheating and, implicitly, to burning of the engine.

7. Place a clean container with proper size under lock nut to receive meat powder come from the appliance.

8. When finish blending, unplug to the power source. Disassemble the ream meat tube assembly: press down release button properly with thumb of left hand (see arrow 1 of Fig.3), turn the ream meat tube assembly clockwise with right hand then remove them (see arrow 2 of fig.3).

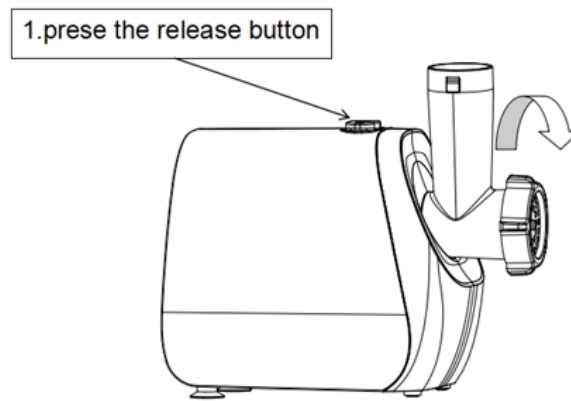


Fig. 3

Caution: Ensure that the main machine is unplugged when disassembling.

Reverse function

1. In case of jamming press the rocker switch to "O" position. wait at least one minute until ream meat rod has come to a complete stop.
2. Press the rocker switch to "R" position, Ream meat rod will be rotating anti-clockwise, and the ream meat tube will get empty. If the main machine doesn't work, press the rocker "O" and clean it.

Note: The "R" position max operation time shall not exceed 5S.

Cleaning and maintenance

1. Unplug the power cord before cleaning.
2. Remove blade, cutter head, lock nut, funnel, screw press support, connecting ring cookie disc, cookie cup, etc., then wash them in water.

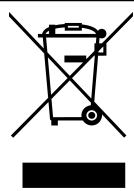
Caution: The blade is sharp, so handle carefully when cleaning.

3. Wipe the outside surface of the main machine with a damp cloth, then drying thoroughly.

Note:

1. Never immerse the main machine in the water for cleaning.
2. This appliance cannot be used in the dishwasher.

Correct Disposal of this product



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

Technical specifications:
220-240V~, 50/60Hz or 50-60Hz,
Lock power 1.300W

Device is compliant with EU directives:
- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)
- Device marked CE mark on rating label

Cutia produsului contine:

- Produsul;
- Manual de utilizare;
- Certificat de garantie

Înainte de utilizare, citiți acest manual cu atenție și păstrați-l pentru a-l consulta ulterior.

MĂSURI DE PRECAUȚIE IMPORTANTE

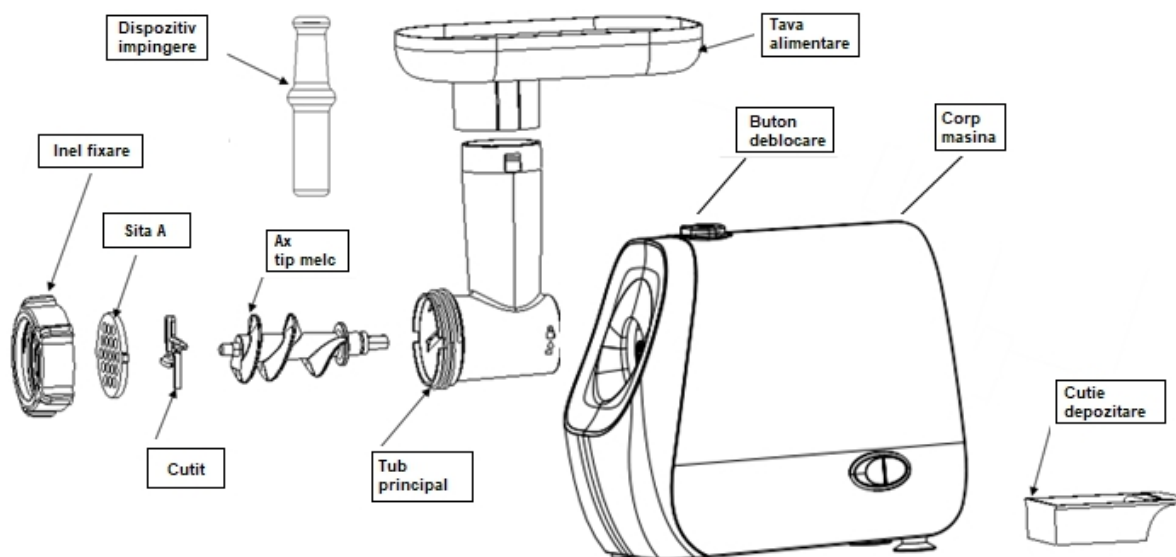
Înainte de a utiliza aparate electrocasnice electrice, respectați întotdeauna următoarele măsuri de precauție de bază:

1. Asigurați-vă ca tensiunea de pe placuta de informare a aparatului corespunde cu cea a rețelei de alimentare.
2. Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul în sine este defect; apălați la service-ul autorizat.
3. Nu lăsați niciodată cablul pe marginea mesei sau a suprafeței de lucru.
4. Nu așezați niciodată corpul aparatului, ștecherul sau cablul de alimentare în apa sau alte lichide; ștergeți-le întotdeauna cu o laveta.
5. Pentru a deconecta aparatul, prindeți ștecherul și scoateți-l direct din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul.
6. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este utilizat de sau în apropierea copiilor.
7. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la sursa de alimentare; deconectați-l după fiecare utilizare.
8. Nu atingeți niciodată piesele atunci când sunt în mișcare și nu introduceți mâinile sau ustensile de bucatărie în interiorul bolului în timpul funcționării. Nu atingeți nicio piesă a aparatului, care se misca sau se învârte.

9. Dacă aparatul cade sau intra în contact cu apa în mod accidental, scoateți-l imediat din priză. Nu bagați mâna în apa. Nu utilizați aparatul în cazul în care a căzut sau a fost introdus accidental în apa.
10. Nu utilizați aparatul într-o poziție instabilă, pentru a nu va răni sau a nu produce daune altor bunuri.
11. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost destinat.
12. Folosirea pieselor care nu sunt originale sau care nu au fost aprobate de către producător poate pune în pericol performanțele și siguranța acestui aparat.
13. Întotdeauna deconectați aparatul de la sursa de alimentare dacă îl lăsați nesupravegheat sau înainte de montarea, demontarea sau curățarea acestuia.
14. Nu utilizați aparatul în mediul extern.
15. În cazul în care cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate, pentru a evita orice pericol.
16. Acest aparat poate fi folosit de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă acestea beneficiază de supervizare sau instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate.
17. Carcasa exterioară a acestui aparat se încălzește în timpul utilizării.
18. Nu porniți niciodată aparatul fără a poziționa corect accesoriile.

**ACEST PRODUS ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU
UZ CASNIC SI NU SE VA FOLOSI IN SCOP
INDUSTRIAL.**

DESCRIEREA MASINII DE TOCAT CARNE



ÎNAINTE DE UTILIZAREA MASINII DE TOCAT CARNE

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să curățați toate piesele detașabile. Lama cutitului este ascuțită, asigurați-vă că nu vă răniți mâinile.

ASAMBLAREA SI UTILIZAREA MASINII DE TOCAT CARNE

1. Montajul tubului principal pe corpul masinii de tocat

Asamblați accesoriile în ordinea / poziția în care au fost descrise în imaginea de mai sus. Apăsăți butonul de eliberare cu degetul mare cu o mână (vezi săgeata 1 din fig.1) și țineți cu cealaltă mână tubul principal cu toate accesoriile montate, introduceți-l în orificiul mașinii principale și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic până nu se mai poate mișca (vezi săgeata 2 din fig.1). Eliberați butonul de eliberare, tubul principal este fixat pe mașina de tocat carne.

1. Apasati butonul de deblocare

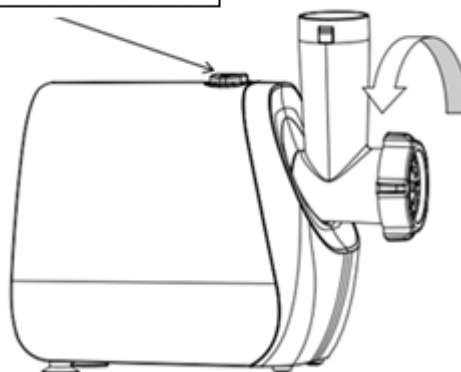


Fig 1

2. Montajul accesoriilor pe tubul principal

Asamblați accesoriile în ordinea indicată în imaginea de mai jos. Lama cutitului trebuie montată cu tăiul spre exterior, montajul greșit conduce la imposibilitatea mașinii de a toca alimente.

Atenție: Asigurați-vă că aparatul este deconectat la asamblare.

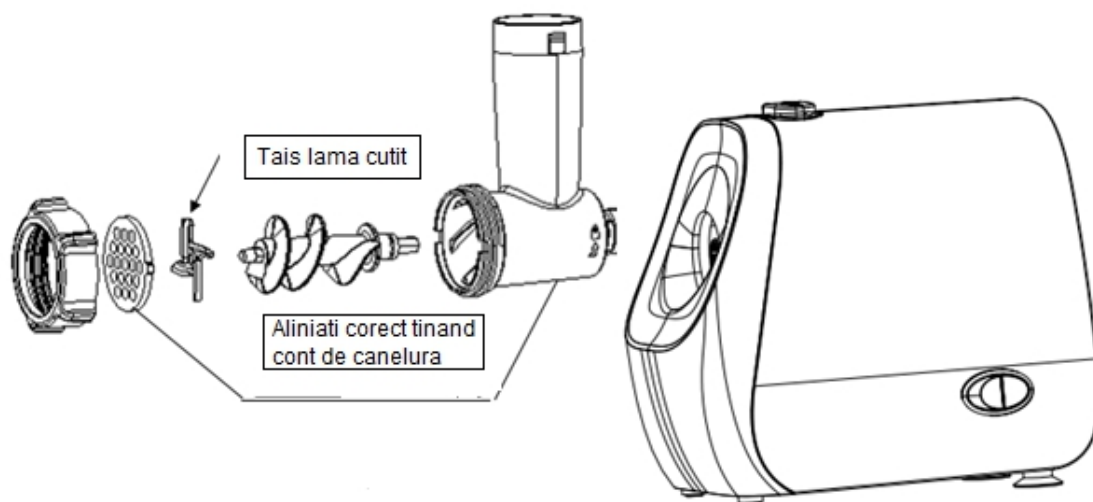


Fig. 2

3. Montați tava de alimentare pe mașina de tocat carne.

4. Asigurați-vă că comutatorul basculant este setat în poziția „O”, apoi conectați sursa de alimentare.

5. Apăsați comutatorul basculant în poziția „ON”, adăugați alimente – carne în tavita de alimentare și apoi împingeți alimentele – carnea în palnie cu ajutorul dispozitivului de împingere.

Notă: Tăiați toate alimentele în bucăți (se recomandă carne fără tendoane, dezosată și fără grăsime, dimensiune aproximativă: 20 mm x 20 mm x 60 mm), astfel încât să intre cu ușurință în orificiul buncărului. Nu tocați carne / alimente congelate. Nu forțați introducerea carni, acest lucru putând conduce la blocarea aparatului.

6. Timpul maxim de funcționare per ciclu funcționare nu trebuie să depășească 7 minute, iar timpul de odihnă minim 30 de minute trebuie menținut între două cicluri consecutive. Nerespectarea timpilor de funcționare/ repaus, poate conduce la supraîncalzirea și implică la arderea motorului.

7. Puneți un recipient curat cu dimensiunea adecvată sub tubul principal pentru a prelua alimentele – carnea tocată.

8. Când terminați tocarea alimentelor deconectați mașina de tocat de la sursa de alimentare. Dezasamblați ansamblul tubului principal: apăsați butonul de eliberare corespunzător cu degetul mare al mâinii stângi (vezi săgeata 1 din Fig.3), rotiți ansamblul tubul principal în sensul acelor de ceasornic cu mâna dreaptă, apoi îndepărtați-l (vezi săgeata 2 din fig.3).

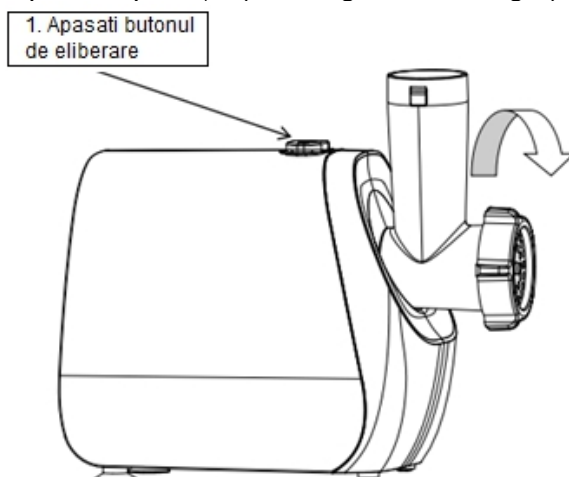


Fig. 3

Atenție: Asigurați-vă că mașina principală este deconectată de la rețeaua electrică la dezasamblare.

Funcția rotație inversă

1. În caz de blocare, apăsați comutatorul basculant în poziția „O”. Așteptați cel puțin un minut până când tija de carne s-a oprit complet.

2. Apăsați comutatorul basculant în poziția „R”, melcul se va roti în sens invers acelor de ceasornic,

iar tubul principal se va goli. Dacă mașina principală nu funcționează, apăsați butonul de balansare „O” și curățați-o.

Notă: Timpul maxim de funcționare în poziția „R” nu trebuie să depășească 5S.

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Deconectați cablul de alimentare înainte de curățare.
2. Îndepărtați toate accesoriile, demontarea se va face urmand pasii in sens invers de la montaj.
3. Spalati cu apa calduta si detergent toate accesoriiile si apoi lasati-le sa se usuce.
4. Ștergeți suprafața exterioară a mașinii principale cu o cârpă umedă, apoi uscați-l bine.

Atenție: Lama este ascuțită, așa că manipulați-o cu atenție atunci când curățați cutitul.

Notă:

1. Nu scufundați niciodată mașina de tocat carne in apa sau alt lichid si nici nu aruncati apa pe aparat pentru a-l curata.
2. Accesoriiile nu se vor curata / spala în mașina de spălat vase.

ELIMINAREA DESEURILOR ÎN MOD RESPONSABIL FATA DE MEDIU



Puteti ajuta la protejarea mediului înconjurator!

Respectati reglementarile locale: predati echipamentele electrice nefunctionale la cel mai apropiat centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.

Specificatii tehnice



Conform standardelor CE

Etapele de dezvoltare, productie si vanzare ale acestui produs sunt conforme cu regulile de siguranta incluse in reglementarile Comunitatii Europene.

FISA PRODUSULUI

1. Marca comerciala a producatorului:	AKAI
2. Modelul de fabricatie:	AMG-501
3. Tipul aparatului	MASINA TOCAT CARNE
4. Putere nominala:	600W
5. Putere maximala motor	1300W
6. Capacitate maxima tocare:	1.0-1.5kg alimente / minut
7. Sursa alimentare (voltaj / frecventa)	220-240 V/ 50-60Hz
8. Tara de fabricatie	PRC

1. Pentru îmbunătățirea calității produsului, specificatiile tehnice se pot modifica fără notificări.
2. Imaginile din acest manual sunt schematici si pot să difere față de produs.
3. Valorile prezentate pe eticheta produsului sau în documentele însoțitoare ale produsului sunt obtinute în laborator pe baza standardelor corespunzătoare.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή, πρέπει πάντα να τηρούνται οι ακόλουθες βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Για προστασία από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας μην βάζετε τη μονάδα κινητήρα σε νερό ή άλλο υγρό.
3. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η ισχύς τάσης αντιστοιχεί στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
4. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
5. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοια ειδικευμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.
6. Αποσυνδέστε την πρίζα από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρισμό.
7. Ποτέ μην εισάγετε φαγητό με το χέρι. Χρησιμοποιείτε πάντα ωστήριο φαγητού.
8. Πρέπει να δίνεται προσοχή κατά το χειρισμό των κοφτερών λεπίδων κοπής, το άδειασμα του μπολ και κατά τον καθαρισμό.
9. Η χρήση εξαρτήματος, που δεν συνιστάται ή πωλείται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
10. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάμειξη σκληρών και ξηρών ουσιών, διαφορετικά η λεπίδα θα μπορούσε να αμβλυνθεί.

11. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.

12. Μην χρησιμοποιείτε τα δάχτυλα για να ξύνετε τα τρόφιμα μακριά από το δίσκο εκκένωσης ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

13. Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

14. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή άδεια μετά τη συναρμολόγηση της λεπίδας και του δίσκου λεπίδας.

Διαφορετικά, η λεπίδα και ο δίσκος λεπίδας θα υποστούν σοβαρή τριβή και θα επιταχύνουν τη φθορά της μονάδας.

15. Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εάν κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

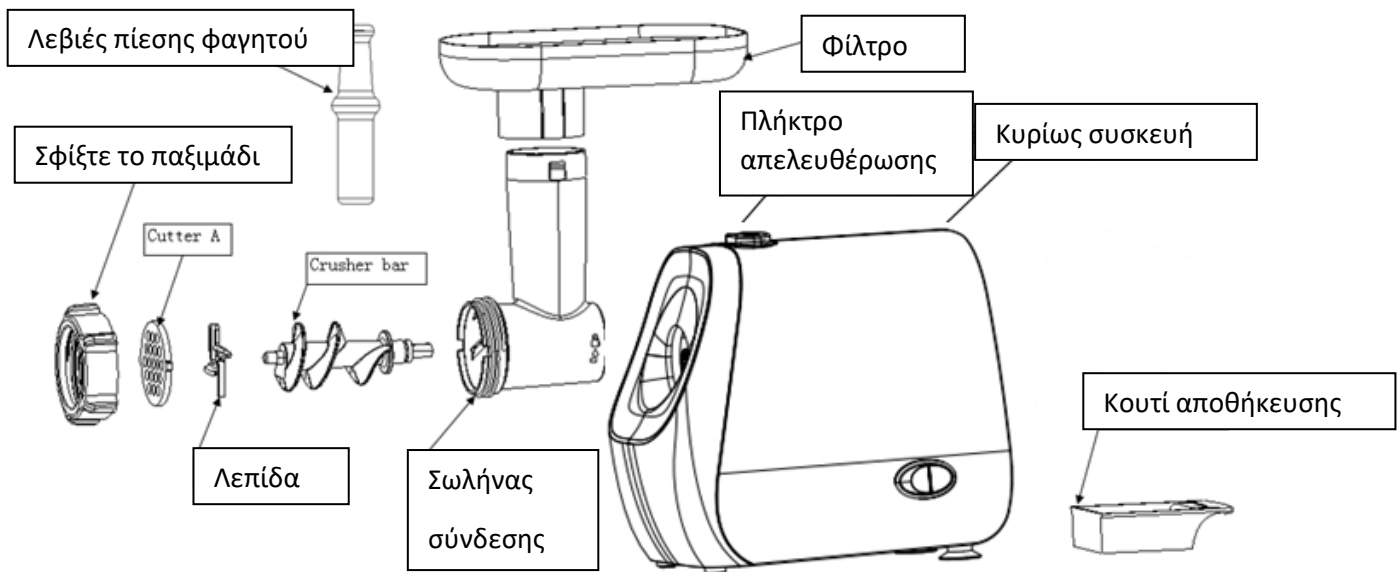
16. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή, εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

17. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες.

18. Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

ΜΟΝΟ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΡΕΑΤΟΜΗΧΑΝΗ ΣΑΣ



ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα μέρη, όπως Στερεώστε το παξιμάδι της βίδας, Κόφτης, Λεπίδα, Μπάρα θραυστήρα, Κολλητικός σωλήνας, Μπάρα πίεσης, Γεμιστικό. Η λεπίδα είναι κοφτερή, φροντίστε να μην πληγωθούν τα χέρια σας.

Πριν συναρμολογήσετε τον μύλο κρέατος, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

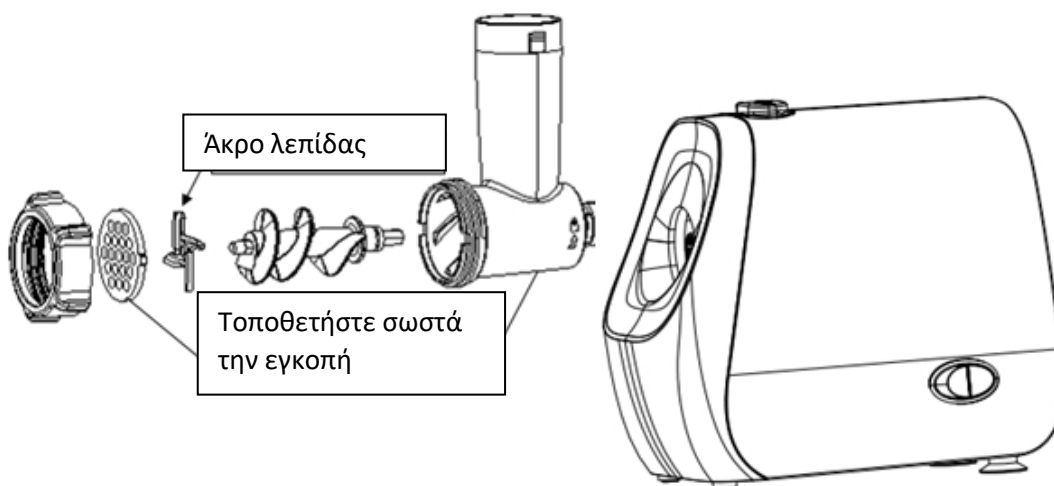
- 1) Συναρμολογήστε το σωληνάριο κρέατος στην κύρια μηχανή. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης με τον αντίχειρα το ένα χέρι (βλ. βέλος 1 της εικ. 1) και κρατήστε το σωληνάριο από το κρέας με το άλλο χέρι, τοποθετήστε το στην τρύπα του κύριου μηχανήματος και περιστρέψτε το αριστερόστροφα μέχρι να μην μπορεί πλέον να κινηθεί (βλ. βέλος 2 της εικ.1). Αφήστε το κουμπί απελευθέρωσης, ο σωλήνας του κρέατος είναι στερεωμένος στο κύριο μηχάνημα.



2. Συναρμολογήστε τη ράβδο, τη λεπίδα, το δίσκο λεπίδας και το παξιμάδι ασφάλισης όπως απεικονίζεται στο σχήμα (βλ. εικ. 2) πριν από το σωλήνα και η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί τώρα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η άκρη της λεπίδας είναι προς το δίσκο λεπίδας κατά τη συναρμολόγηση. Ποτέ μην συναρμολογείτε τη λεπίδα αντίστροφα.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα κατά τη συναρμολόγηση.



3. Βάλτε το χωνί στο σωληνάριο του κρέατος.

4. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι ρυθμισμένος στη θέση «Ο» και μετά συνδέστε το τροφοδοτικό.

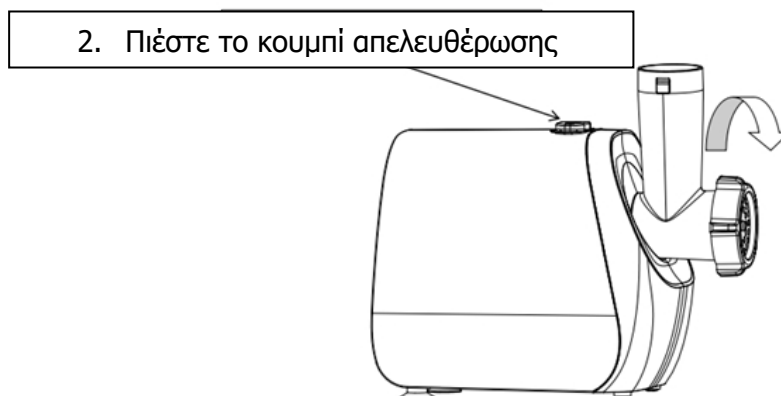
5. Πιέστε τον διακόπτη του κρέατος στη θέση «ON» (η ράβδος του κρέατος και η λεπίδα γυρίζουν αριστερόστροφα), όταν η συσκευή λειτουργεί κανονικά, βάλτε το τεμάχιο κρέατος στη χοάνη και, στη συνέχεια, πιέστε το ωστήριο φαγητού στη χαμηλότερη θέση.

Σημείωση: Κόψτε όλα τα τρόφιμα σε κομμάτια (Συνιστάται κρέας χωρίς κόκαλα και χωρίς λίπος, μέγεθος κατά προσέγγιση: 20 mm x 20 mm x 60 mm) ώστε να χωρούν εύκολα στο άνοιγμα της χοάνης.

6. Ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας ανά χρόνο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 λεπτά και ο ελάχιστος χρόνος ανάπαυσης 30 λεπτών πρέπει να διατηρούνται μεταξύ δύο διαδοχικών κύκλων.

7. Τοποθετήστε ένα καθαρό δοχείο με το κατάλληλο μέγεθος κάτω από το παξιμάδι για να λάβετε τη σκόνη κρέατος που προέρχεται από τη συσκευή.

8. Όταν ολοκληρώσετε την ανάμειξη, αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος. Αποσυναρμολογήστε το συγκρότημα καταστροφής κρέατος: πιέστε σωστά το κουμπί απελευθέρωσης με τον αντίχειρα του αριστερού χεριού (βλ. βέλος 1 της Εικ. 3), περιστρέψτε το συγκρότημα του σωληναρίου δέσμης κρέατος δεξιόστροφα με το δεξί και αφαιρέστε το (βλ. βέλος 2 του σχ. 3).



Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι το κύριο μηχάνημα είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά την αποσυναρμολόγηση.

Αντίστροφη λειτουργία

1. Σε περίπτωση εμπλοκής, πατήστε τον διακόπτη στη θέση «Ο». Περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό μέχρι να σταματήσει τελείως η ράβδος του κρέατος.

2. Πιέστε το διακόπτη στροφείου στη θέση «R», η ράβδος κρέατος Ream θα περιστρέφεται αριστερόστροφα και ο σωλήνας κρέατος θα αδειάσει. Εάν το κύριο μηχάνημα δεν λειτουργεί, πατήστε το κουμπί "O" και καθαρίστε το.

Σημείωση: Ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας της θέσης «R» δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5".

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν τον καθαρισμό.

2. Αφαιρέστε τη λεπίδα, την κεφαλή κοπής, το παξιμάδι ασφάλισης, το χωνί, το στήριγμα της βιδωτής πρέσας, τον συνδετικό δίσκο με το δακτύλιο, το κύπελλο μπτισκότων κ.λπ. και μετά πλύντε τα με νερό.

Προσοχή: Η λεπίδα είναι κοφτερή, γι' αυτό χειρίζεστε προσεκτικά κατά τον καθαρισμό.

3. Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του κύριου μηχανήματος με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.

Σημείωση:

1. Μην βυθίζετε ποτέ το κύριο μηχάνημα στο νερό για καθαρισμό.

2. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο πλυντήριο πιάτων.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος



Για να προστατεύσετε το περιβάλλον σας: διαχωρίστε τα χαρτοκιβώτια και τις πλαστικές σακούλες και πετάξτε τα στους αντίστοιχους κάδους απορριμμάτων. Η χρησιμοποιημένη συσκευή θα πρέπει να παραδίδεται στα ειδικά σημεία συλλογής λόγω επικίνδυνων εξαρτημάτων που μπορεί να επηρεάσουν το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή στον κοινό κάδο απορριμμάτων.

Τεχνικές προδιαγραφές:
220-240V~, 50/60Hz ή 50-
60Hz, Ισχύς κλειδώματος
1.300W

Η συσκευή είναι συμβατή με τις οδηγίες της ΕΕ:
- Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)
- Συσκευή με σήμα CE στην ετικέτα αξιολόγησης

Opakowanie zawiera:

- Produkt;
- Instrukcję obsługi;
- Certyfikat gwarancji

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:

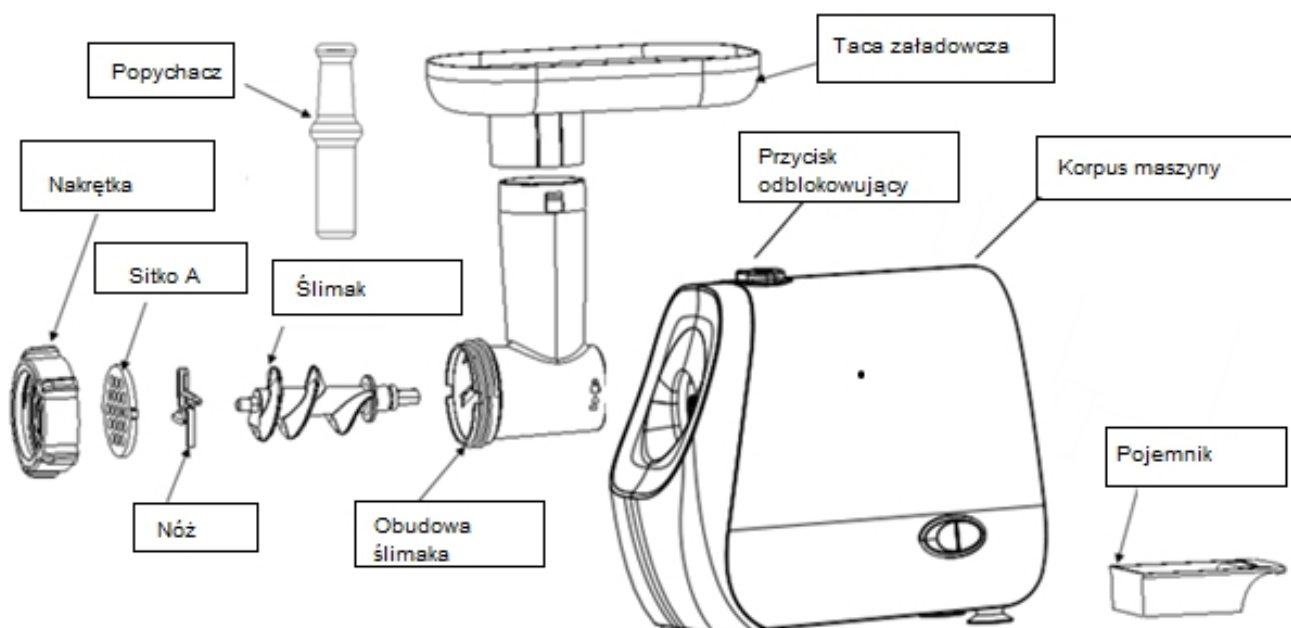
1. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli samo urządzenie jest uszkodzone; zlecić serwisowanie urządzenia w autoryzowanym serwisie.
3. Nigdy nie zostawiaj kabla na krawędzi stołu lub powierzchni roboczej.
4. Nigdy nie umieszczaj korpusu urządzenia, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych płynach; zawsze wycieraj je szmatką.
5. Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę i wyciągnąć ją prosto z gniazdka. Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie.
6. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono używane przez dzieci lub w ich pobliżu).
7. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania; odłączaj je po każdym użyciu.
8. Nigdy nie dotykaj części, gdy są one w ruchu i nie wkładaj rąk ani przyborów kuchennych do wnętrza misy podczas pracy urządzenia. Nie należy dotykać żadnych ruchomych lub obracających się części urządzenia.

9. Jeśli urządzenie przypadkowo spadnie lub wejdzie w kontakt z wodą, należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Nie należy wkładać ręki do wody. Nie należy używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub przypadkowo wrzucone do wody.
10. Nie należy używać urządzenia w niestabilnej pozycji, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia mienia.
11. Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone.
12. Używanie akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
13. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru lub przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
14. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
15. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis producenta, aby uniknąć porażenia prądem.
16. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
17. Zewnętrzna obudowa tego urządzenia nagrzewa się podczas użytkowania.
18. Nigdy nie włączaj urządzenia bez prawidłowego ustawienia akcesoriów.

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO I NIE MOŻE BYĆ

UŻYWANY DO CELÓW PRZEMYSŁOWYCH.

OPIS MASZYNKI DO MIELENIA MIĘSA



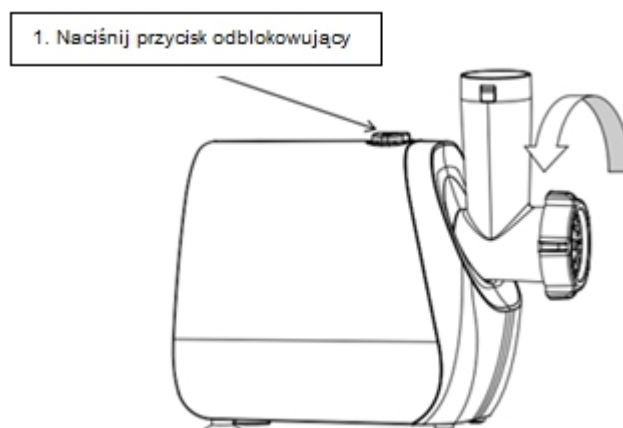
PRZED UŻYCIEM MASZYNKI DO MIELENIA MIĘSA

Przed pierwszym użyciem wyczyść wszystkie zdejmowane części. Ostrze jest ostre, uważaj, aby nie skaleczyć rąk.

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE MASZYNKI DO MIELENIA MIĘSA

1. Montaż obudowy ślimaka na korpusie maszyny

Zmontuj akcesoria w kolejności/pozycji, w jakiej zostały opisane na powyższym rysunku. Naciśnij kciukiem przycisk odblokowujący jedną ręką (patrz strzałka 1 na rys. 1), a drugą ręką przytrzymaj obudowę ze zmontowanymi wszystkimi akcesoriami, włóż ją w otwór korpusu maszyny i przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż przestanie się poruszać (patrz strzałka 2 na rys. 1). Zwolnić przycisk odblokowujący, obudowa ślimaka jest przymocowana do maszyny do mielenia mięsa.

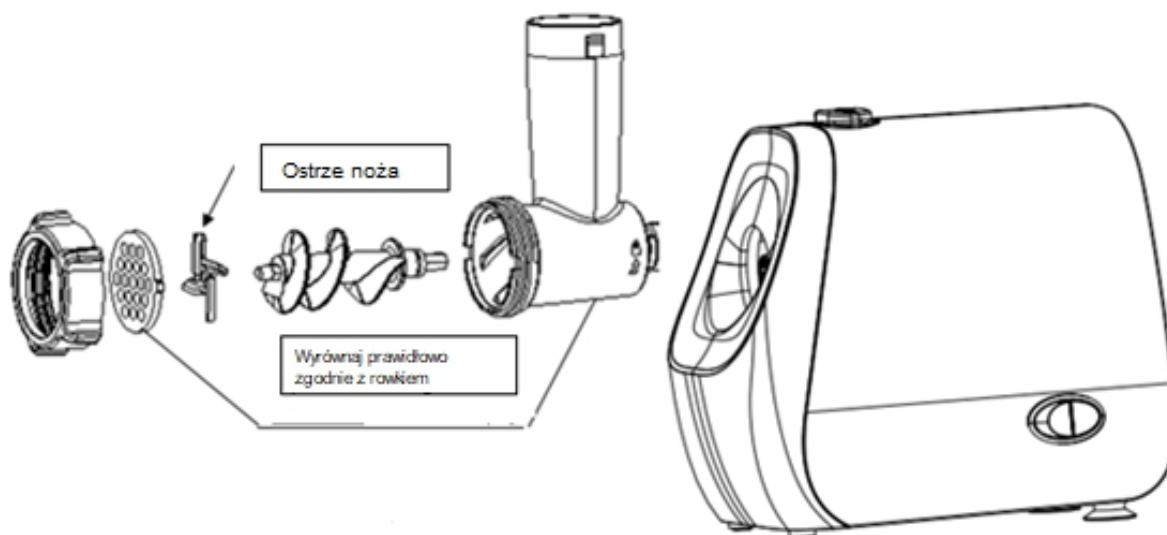


Rys. 1

2. Montaż akcesoriów na obudowie ślimaka

Zmontuj akcesoria w kolejności pokazanej na poniższym zdjęciu. Nóż musi być zamontowany z ostrzem skierowanym na zewnątrz, nieprawidłowy montaż prowadzi do tego, że urządzenie nie jest w stanie posiekać żywności.

Uwaga: Podczas montażu upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.



Rys. 2

3. Zamontować tacę na maszynie do mielenia mięsa.

4. Upewnij się, że przełącznik kołyskowy jest ustawiony w pozycji "O", a następnie podłącz urządzenie do zasilania.

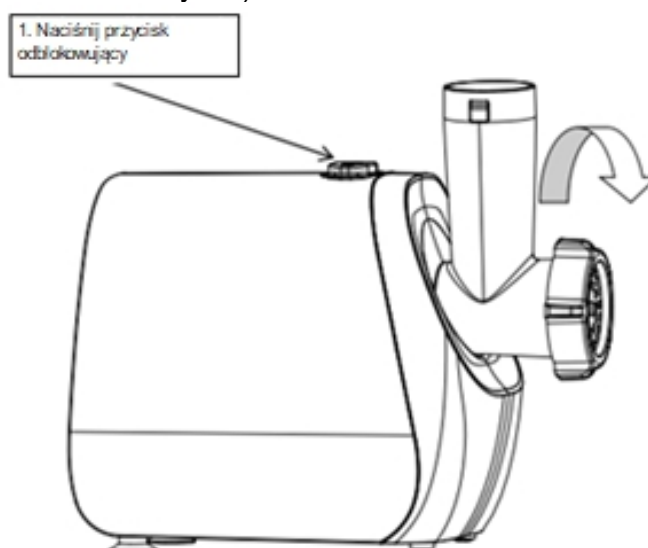
5. Nacisnąć przełącznik do pozycji "ON", dodać żywność - mięso - do tacy, a następnie wepchnąć żywność - mięso - do leja za pomocą popychacza.

Uwaga: Pokrój całą żywność na kawałki (zaleca się mięso bez kości, bez tłuszczu, przybliżony rozmiar: 20 mm x 20 mm x 60 mm), tak aby łatwo zmieściły się w otworze leja. Nie rozdrabniać mrożonego mięsa ani innych mrozonek.

6. Maksymalny czas pracy w jednym cyklu roboczym nie może przekraczać 7 minut, a pomiędzy dwoma kolejnymi cyklami należy zachować minimalny czas odpoczynku wynoszący 30 minut.

7. Umieść czysty pojemnik odpowiedniej wielkości pod obudowę ślimaka, aby otrzymać żywność - mięso mielone.

8. Po zakończeniu mielenia mięsa, odłącz urządzenie od źródła zasilania. Zdemontować zespół obudowę ślimaka: nacisnąć kciukiem lewej ręki odpowiedni przycisk odblokowujący (patrz strzałka 1 na Rys. 3), obrócić prawą ręką zespół obudowy ślimaka zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie wyjąć (patrz strzałka 2 na Rys. 3).



Rys. 3

Uwaga: Podczas demontażu należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

Funkcja odwrotnego obrotu

1. W przypadku zablokowania należy nacisnąć przełącznik kołyskowy do pozycji "O". Odczekać co najmniej jedną minutę, aż ślimak całkowicie się zatrzyma.

2. Naciśnij przełącznik kołyskowy do pozycji "R", ślimak obróci się w kierunku przeciwnym do ruchu

wskazówek zegara, a główna rura opróżni się. Jeśli maszyna główna nie działa, nacisnąć przycisk kołyskowy "O" i oczyścić ją.

Uwaga: Maksymalny czas pracy w pozycji "R" nie powinien przekraczać 5 sek.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć przewód zasilający.
2. Usunąć wszystkie akcesoria, demontaż odbywa się poprzez wykonanie czynności w kolejności odwrotnej do montażu.

3. Umyj wszystkie akcesoria ciepłą wodą z detergentem, a następnie pozwól im wyschnąć.

Uwaga: ostrze jest ostre, więc należy obchodzić się z nim ostrożnie podczas czyszczenia.

4. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię maszyny głównej wilgotną szmatką, a następnie dokładnie ją wysusz.

Uwaga:

1. Nigdy nie zanurzaj maszynki do mięsa w wodzie ani w żadnym innym płynie, ani nie przyskaj wodą na urządzenie w celu jego wyczyszczenia.

2. Nie myć akcesoriów w zmywarce.

UTYLIZACJA ODPADÓW W SPOSÓB ODPOWIEDZIALNY ŚRODOWISKOWY



Możesz pomóc chronić środowisko!

Przestrzegaj lokalnych przepisów: oddaj niesprawny sprzęt elektryczny do najbliższego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.

Dane techniczne

	Zgodnie z normami WE Etapy rozwoju, produkcji i sprzedaży tego produktu są zgodne z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w przepisach Wspólnoty Europejskiej.
--	--

KARTA PRODUKTU

1. Znak firmowy producenta:	AKAI
2. Model produktu:	AMG-501
3. Rodzaj urządzenia	MASZYNA DO MIELENIA MIĘSA
4. Moc nominalna:	600W
5. Maksymalna moc silnika	1300W
6. Maksymalna wydajność rozdrabniania:	1,0-1,5 kg żywności/minutę
7. Zasilanie (napięcie/częstotliwość)	220-240 V/ 50-60Hz
8. Kraj produkcji	ChRL

1. W celu poprawy jakości produktu, specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
2. Obrazy w tej instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od produktu.
3. Wartości podane na etykiecie produktu lub w dołączonych dokumentach produktu są uzyskiwane w laboratorium na podstawie odpowiednich norm.

Csomag tartalma:

- Termék;
- Használati utasítás;
- Jótállási igazolás

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az elektromos háztartási készülékek használata előtt mindig tartsa be az alábbi alapvető óvintézkedéseket:

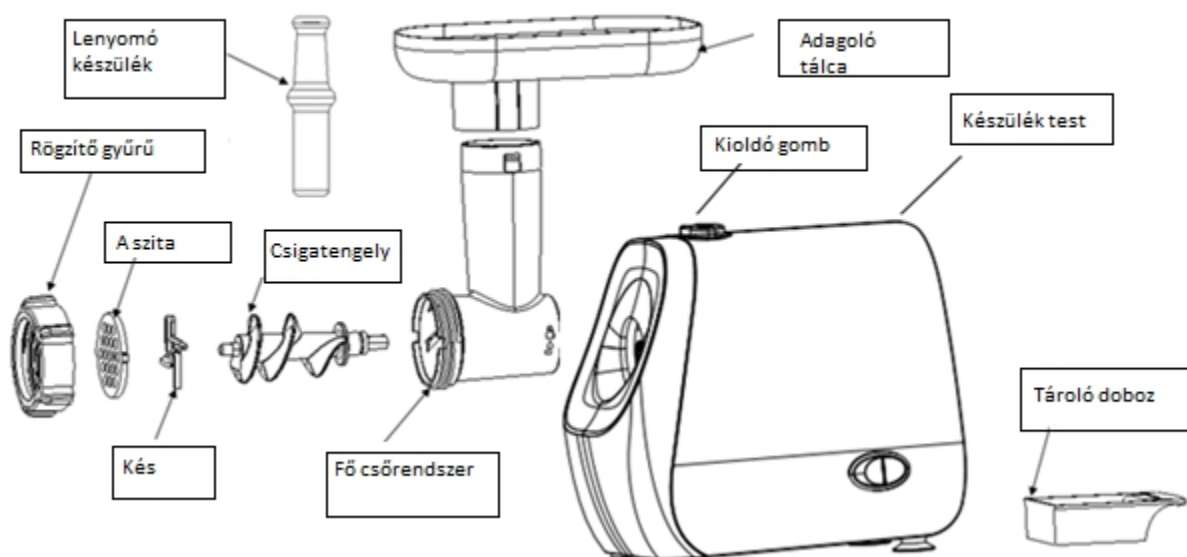
1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a fali aljzat feszültsége megegyezik-e a teljesítménytáblán feltüntetett feszültséggel.
2. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a dugó sérült, vagy ha maga a készülék meghibásodott; javíttassa meg azt hivatalos szervizzel.
3. Ne hagyja, hogy a vezeték az asztal széle fölé lógjon, és ne érjen forró felülethez.
4. Soha ne tegye a készüléktestet, a dugót vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba; mindig törölje le őket ruhával.
5. A készülék kihúzásához fogja meg a dugót, és húzza ki egyenesen a konnektorból. Soha ne húzza meg a tápkábelt a készülék leválasztásához.
6. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha gyermekek használják, vagy ha gyermekek közelében van.
7. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az áramforráshoz van csatlakoztatva; minden használat után húzza ki a készüléket.
8. Soha ne érintse meg a mozgó alkatrészeket, és működés közben ne tegye a kezét vagy konyhai eszközeit a tálba. Ne érintse meg a készülék mozgó vagy forgó részeit.
9. Ha a készülék véletlenül leesik vagy vízzel érintkezik,

azonnal húzza ki a készüléket. Ne merítse a kezét vízbe. Ne használja a készüléket, ha az leesett vagy véletlenül vízbe esett.

10. Ne használja a készüléket instabil helyzetben, mert ez sérülést vagy más tárgyak károsodását okozhatja.
11. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
12. Nem eredeti vagy a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészek használata veszélyeztetheti a készülék teljesítményét és biztonságát.
13. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve a készülék beszerelése, szétszerelése vagy tisztítása előtt.
14. Ne használja a készüléket kültéri környezetben.
15. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, a szerviznek vagy szakképzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.
16. Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kapnak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan utasítást kapnak, és megértik a vele járó kockázatokat.
17. A készülék külső burkolata használat közben felmelegszik.
18. Soha ne kapcsolja be a készüléket a tartozékok megfelelő elhelyezése nélkül..

EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, ÉS NEM HASZNÁLHATÓ IPARI CÉLOKRA.

A HÚSDARÁLÓ LEÍRÁSA



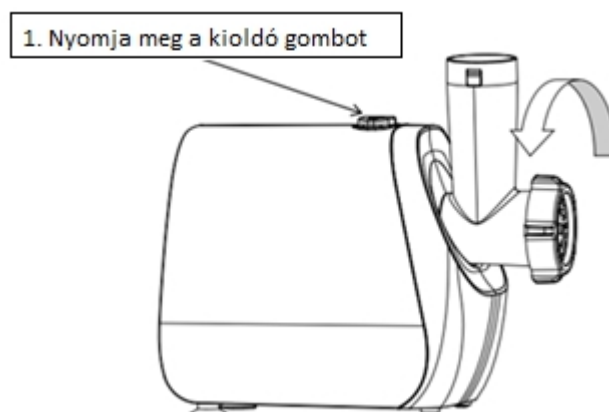
A HÚSDARÁLÓ HASZNÁLATA ELŐTT

Az első használat előtt tisztítsa meg az összes levehető alkatrészt. A kés pengéje éles, győződjön meg róla, hogy nem sérül meg a keze.

A HÚSDARÁLÓ ÖSSZESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA

1. A főcső felszerelése a darálótestre

Szerelje össze a tartozékokat a fenti képen leírt sorrendben/helyzetben. Egyik kezével nyomja meg hüvelykujjával a kioldógombot (lásd az 1. ábrán az 1. nyilat), a másik kezével pedig fogja meg a főcsövet az összes tartozékkal összeszerelve, illessze be a főgép furatába, és fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg nem tud elmozdulni (lásd az 1. ábrán a 2. nyilat). Engedje ki a kioldógombot, a főcső a húsdarálóhoz rögzül.

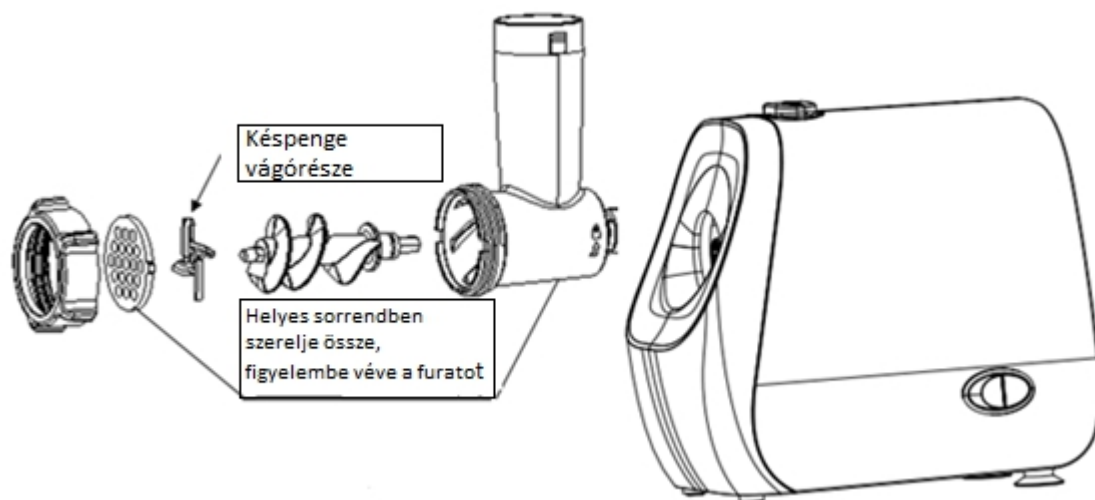


1. Ábra

2. A tartozékok felszerelése a főcsőre

Szerelje össze a tartozékokat az alábbi képen látható sorrendben. A késpengét úgy kell felszerelni, hogy a penge kifelé nézzen, a helytelen felszerelés azt eredményezi, hogy a gép nem tudja feldarabolni az ételt.

Vigyázat: Összeszereléskor győződjön meg róla, hogy a gép ki van húzva a hálózathoz.



2. Ábra

3. Szerelje fel az adagolótálcát a húsdarálóra.

4. Győződjön meg róla, hogy a billenőkapcsoló "O" állásban van, majd csatlakoztassa a tápegységet.

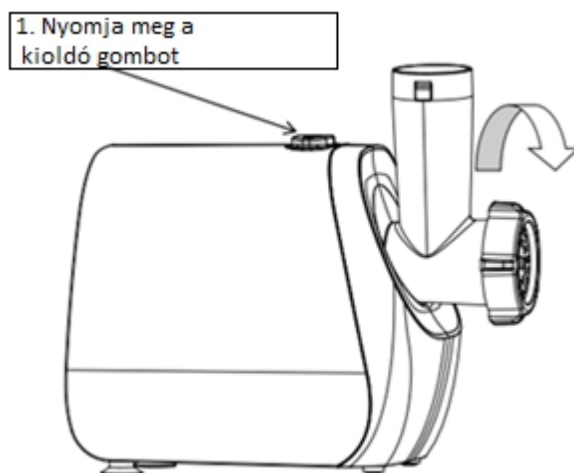
5. Nyomja a billenőkapcsolót "ON" állásba, tegyen ételt - húst az adagolótálcába, majd tolja be az ételt - húst az adagolóba a toló segítségével.

Megjegyzés: Vágjon minden ételt darabokra (ajánlott az inaktól mentes, csont és zsírmentes hús, hozzávetőleges méret: 20 mm x 20 mm x 60 mm), hogy könnyen beférjen a tartály nyílásába. Ne aprítson fagyasztott húst/ élelmiszert.

6. Az egy működési ciklusra jutó maximális működési idő nem haladhatja meg a 7 percet, és két egymást követő ciklus között legalább 30 perc pihenőidőt kell tartani.

7. Helyezzen egy megfelelő méretű tiszta edényt a főcső alá az étel - darált hús - felvételéhez.

8. Amikor befejezte az ételek darálását, válassza le a darálót az áramforrásról. Szerelje szét a főcsőegységet: nyomja meg a megfelelő kioldógombot a bal keze hüvelykujjával (lásd a 3. ábrán az 1. nyilat), forgassa el a főcsőegységet az óramutató járásával megegyező irányba a jobb kezével, majd vegye ki (lásd a 3. ábrán a 2. nyilat).



3. Ábra

Vigyázat: Szétszereléskor győződjön meg arról, hogy a főgép le van választva a hálózatról.

Fordított forgás funkció

1. Zár esetén nyomja a billenőkapcsolót "O" állásba. Várjon legalább egy percet, amíg a húsrúd teljesen megáll.

2. Nyomja a billenőkapcsolót "R" állásba, a csiga az óramutató járásával ellentétes irányba forog, és a főcső kiürül. Ha a főgép nem működik, nyomja meg az "O" billenőgombot, és tisztítsa meg.

Megjegyzés: Az "R" állásban a maximális működési idő nem haladhatja meg az 5 másodpercet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
 2. Távolítsa el minden tartozékot, a szétszerelés az összeszereléshez képest fordított sorrendben történik.
 3. Minden tartozékot mosson ki meleg vízzel és mosószerrel, majd hagyja megszáradni.
- Vigyázat: a penge éles, ezért a kés tisztításakor óvatosan bánjon vele.
4. A főgép külső felületét nedves ruhával törölje át, majd alaposan szárítsa meg.

Megjegyzés:

1. Soha ne merítse a húsdarálót vízbe vagy más folyadékba, és ne öntsön vizet a gépre annak tisztítása céljából.
2. A tartozékok nem tisztíthatók/moshatók a mosogatógépben.

KÖRNYEZETTUDATOS HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Ön is segíthet a környezet védelmében!

Tartsa tiszteltben a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket a legközelebbi használt elektromos berendezések gyűjtőhelyén.

Műszaki adatok



Az EK-szabványoknak megfelelően

A termék fejlesztési, gyártási és értékesítési szakaszai megfelelnek az Európai Közösség jogszabályaiban foglalt biztonsági szabályoknak.

TERMÉKLEÍRÁS

1. A gyártó védjegye:	AKAI
2. Gyártási modell:	AMG-501
3. Készülék típusa	HÚSDARÁLÓ GÉP
4. Névleges teljesítmény:	600W
5. Maximális motorteljesítmény	1300W
6. Maximális aprítási kapacitás:	1.0-1.5kg étel / perc
7. Tápegység (feszültség/frekvencia)	220-240 V/ 50-60Hz
8. Gyártó ország	Kínai Népköztársaság

1. A termékminőség javítása érdekében a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
2. A jelen kézikönyvben szereplő képek sematikusak, és eltérhetnek a terméktől.
3. A termék címkéjén vagy a termék kísérő dokumentumaiban feltüntetett értékeket a laboratóriumban a megfelelő szabványok alapján állapították meg.

Balenie s výrobkom obsahuje:

- Výrobok;
- Návod na použitie;
- Záručný list

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

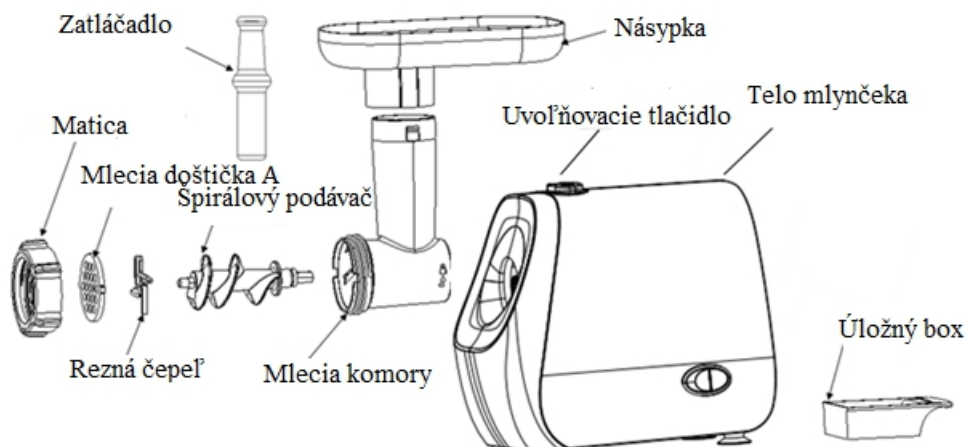
Pred použitím elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte nasledujúce základné opatrenia:

1. Uistite sa, že napätie na informačnom štítku zariadenia zodpovedá napätiu v napájacej sieti.
2. Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak je samotné zariadenie chybné; zavolajte autorizovaný servis.
3. Nikdy nenechávajte kábel na okraji stola alebo pracovnej plochy.
4. Nikdy neponárajte telo prístroja, zástrčku ani napájací kábel do vody alebo iných tekutín; vždy ich utrite handričkou.
5. Ak chcete prístroj odpojiť, uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky. Pri odpájaní prístroja nikdy neťahajte za napájací kábel.
6. Nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď ho používajú deti alebo sú v jeho blízkosti.
7. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napájania; po každom použití ho odpojte.
8. Nikdy sa nedotýkajte dielov, keď sú v pohybe, a počas prevádzky nevkladajte ruky ani kuchynské náradie do nádoby. Nedotýkajte sa žiadnych dielov prístroja, ktorá sa pohybujú alebo otáčajú.
9. Ak prístroj spadne alebo sa náhodne dostane do kontaktu s vodou, okamžite ho odpojte. Nedávajte ruku do vody. Prístroj nepoužívajte, ak spadol alebo sa náhodne ponoril do vody.

10. Prístroj nepoužívajte v nestabilnej polohe, aby ste sa nezranili alebo nepoškodili iné veci.
11. Prístroj nepoužívajte na iné účely, než na ktoré bolo určený.
12. Použitie dielov, ktoré nie sú originálne alebo ktoré neboli schválené výrobcom, môže ohroziť výkon a bezpečnosť tohto prístroja.
13. Vždy odpojte prístroj od zdroja napájania, ak ho nechávate bez dozoru alebo pred montážou, demontážou alebo čistením.
14. Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
15. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisným pracovníkom alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
16. Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo sú poučené o používaní prístroja v bezpečných podmienkach a ak rozumejú možným rizikám.
17. Vonkajší kryt tohto prístroja sa počas používania zahrieva.
18. Nikdy nezapínajte prístroj bez správneho umiestnenia príslušenstva.

TENTO PRODUKT JE URČENÝ IBA NA DOMÁCE POUŽITIE A NEBUDE POUŽÍVANÝ NA PRIEMYSELNÉ ÚČELY.

POPIS MLYNČEKA NA MÄSO



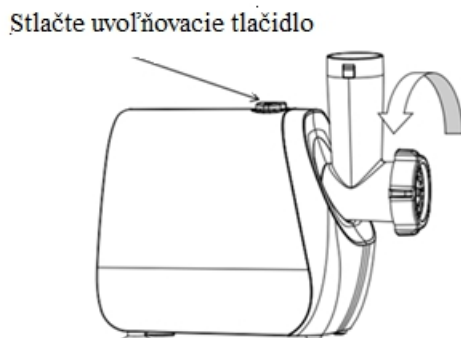
PRED POUŽITÍM MLYNČEKA NA MÄSO

Pred prvým použitím očistite všetky odnímateľné časti. Čepeľ noža je ostrá, dbajte na to aby ste si neporanili ruky.

MONTÁŽ A POUŽÍVANIE MLYNČEKA NA MÄSO

1. Montáž hlavnej trubice na telo mlynčeka na mäso.

Namontujte príslušenstvo v poradí / polohe, v akej bolo popísané na obrázku vyššie. Jednou rukou palcom stlačte uvoľňovacie tlačidlo (pozri šípku 1 na obr. 1) a druhou rukou držte hlavnú trubicu so všetkým nainštalovaným príslušenstvom, vložte ju do otvoru hlavného stroja a otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým sa už nebude môcť pohybovať (pozri šípku 2 na obr. 1). Uvoľnite uvoľňovacie tlačidlo, hlavná trubica je upevnená na mlynčeku na mäso.

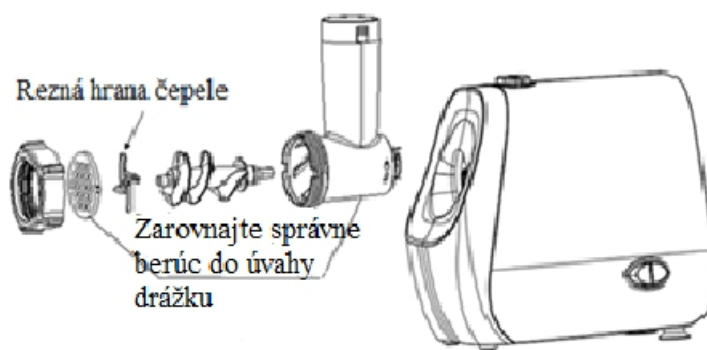


Obr. 1

2. Montáž príslušenstva na hlavnú trubicu

Namontujte príslušenstvo v poradí znázornenom na obrázku nižšie. Čepeľ noža musí byť inštalovaná reznou hranou smerom von, nesprávna inštalácia vedie k nemožnosti mletia potravín prístrojom.

Upozornenie: Pri montáži sa uistite, že je zariadenie odpojené.



Obr. 2

3. Namontujte násypku na mlynček na mäso.

4. Uistite sa, že kolískový spínač je v polohe "O", potom pripojte napájanie.

5. Stlačte kolískový spínač do polohy "ON", pridajte suroviny - mäso do násypky a potom zatlačte suroviny - mäso do násypky pomocou zatláčadla.

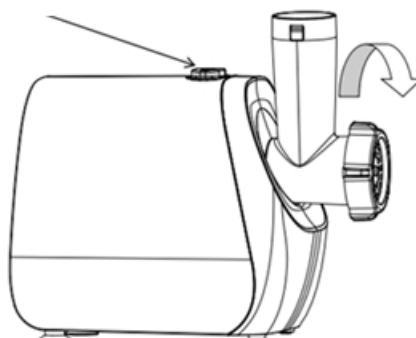
Poznámka: Všetky suroviny nakrájajte na kúsky (odporúča sa mäso bez šliach, bez kostí a tuku, veľkosť približne: 20 mm x 20 mm x 60 mm), aby sa ľahko zmestilo do otvoru násypky. Nemajte mrazené mäso/suroviny.

6. Maximálny prevádzkový čas na jeden pracovný cyklus nesmie presiahnuť 7 minút a medzi dvoma po sebe nasledujúcimi cyklami musí byť dodržaný minimálny čas odpočinku 30 minút.

7. Pod hlavnú trubicu umiestnite čistú nádobu vhodnej veľkosti na pomleté suroviny – mäso.

8. Keď skončíte mletie surovín, odpojte mlynček od zdroja napájania. Demontujte zostavu hlavnej trubice: palcom ľavej ruky stlačte príslušné uvoľňovacie tlačidlo (pozri šípku 1 na obr. 3), pravou rukou otočte zostavu hlavnej trubice v smere hodinových ručičiek a potom ju vyberte (pozri šípku 2 na obr. 3).

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo



Obr. 3

Upozornenie: Pri demontáži sa uistite, že je hlavný prístroj odpojený od elektrickej siete.

Funkcia spätného chodu

1. V prípade zablokovania stlačte kolískový spínač do polohy „O“. Počkajte aspoň jednu minútu, kým sa hriadeľ na mäso úplne nezastaví.

2. Stlačte kolískový spínač do polohy „R“, špirálový podávač sa bude otáčať proti smeru hodinových ručičiek a hlavná trubica sa vyprázdni. Ak hlavný stroj nefunguje, stlačte kolískové tlačidlo „O“ a vyčistite ho.

Poznámka: Maximálna doba prevádzky v polohe "R" by nemala presiahnuť 5S.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením odpojte napájací kábel.
2. Odstráňte všetko príslušenstvo, demontáž sa vykoná podľa krokov v opačnom smere od montáže.
3. Všetko príslušenstvo umyte teplou vodou a prostriedkom na umývanie riadu a nechajte ho vysušiť.

Upozornenie: Čepel' je ostrá, preto pri čistení noža buďte opatrný.

4. Utrite vonkajší povrch hlavného stroja vlhkou handričkou a potom ho dobre osušte.

Poznámka:

1. Mlynček na mäso nikdy neponárajte do vody ani inej tekutiny, ani na stroj nelejte vodu, aby ste ho vyčistili.
2. Príslušenstvo sa nebude čistiť/umývať v umývačke riadu.

LIKVIDÁCIA ODPADU EKOLOGICKÝM SPÔSOBOM



Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

Dodržiavajte miestne predpisy: nefunkčné elektrozariadenia odovzdajte do najvhodnejšieho zberného strediska použitých elektrozariadení.

Technické údaje



Podľa noriem CE

Fázy vývoja, výroby a predaja tohto produktu sú v súlade s bezpečnostnými pravidlami zahrnutými v nariadeniach Európskeho spoločenstva.

LIST VÝROBKU

1. Ochranná známka výrobcu:	AKAI
2. Výrobný model:	AMG-501
3. Typ prístroja	MLYNČEK NA MÄSO
4. Menovitý výkon:	600W
5. Maximálny výkon motora	1300W
6. Maximálna kapacita mletia:	1.0-1.5kg surovín/minútu
7. Zdroj energie (napätie / frekvencia)	220-240 V/ 50-60Hz
8. Krajina výroby	Čínska ľudová republika

1. Na zlepšenie kvality produktu sa technické špecifikácie môžu zmeniť bez upozornenia.
2. Obrázky v tomto návode sú schematické a môžu sa líšiť od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etikete produktu alebo v sprievodnej dokumentácii produktu sú získané v laboratóriu na základe príslušných noriem.

Balení s výrobkem obsahuje:

- Výrobek;
- Návod k použití;
- Záruční list

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

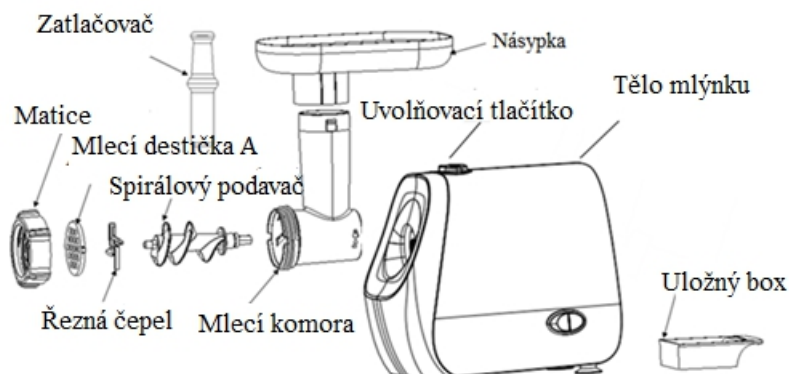
Před použitím elektrických spotřebičů vždy dodržujte následující základní opatření:

1. Ujistěte se, že napětí na informačním štítku zařízení odpovídá napětí v napájecí síti.
2. Příklad nepoužívejte, je-li poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nebo je-li samotné zařízení vadné; zavolejte autorizovaný servis.
3. Nikdy nenechávejte kabel na okraji stolu nebo pracovní plochy.
4. Nikdy neponořujte tělo přístroje, zástrčku ani napájecí kabel do vody nebo jiných tekutin; vždy je otřete hadříkem.
5. Chcete-li přístroj odpojit, uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky. Při odpojování přístroje nikdy netahejte za napájecí kabel.
6. Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je používají děti nebo jsou v jeho blízkosti.
7. Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, když je připojen ke zdroji napájení; po každém použití jej odpojte.
8. Nikdy se nedotýkejte dílů, když jsou v pohybu, a během provozu nevkládejte ruce ani kuchyňské náčiní do nádoby. Nedotýkejte se žádných dílů přístroje, které se pohybují nebo otáčejí.
9. Pokud přístroj spadne nebo se náhodně dostane do kontaktu s vodou, okamžitě jej odpojte. Nedávejte ruku do vody. Příklad nepoužívejte, pokud spadl nebo se náhodně ponořil do vody.

10. Příklad nepoužívejte v nestabilní poloze, abyste se nezranili nebo nepoškodili jiné věci.
11. Příklad nepoužívejte k jiným účelům, než pro které bylo určeno.
12. Použití dílů, které nejsou originální nebo které nebyly schváleny výrobcem, může ohrozit výkon a bezpečnost tohoto přístroje.
13. Vždy odpojte přístroj od zdroje napájení, pokud jej necháváte bez dozoru nebo před montáží, demontáží nebo čištěním.
14. Příklad nepoužívejte venku.
15. Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisním pracovníkem nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoliv nebezpečí.
16. Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, jsou-li pod dozorem nebo jsou poučeny o používání přístroje v bezpečných podmínkách a pokud rozumějí možným rizikům.
17. Vnější kryt tohoto přístroje se během používání zahřívá.
18. Nikdy nezapínejte přístroj bez správného umístění příslušenství.

TENTO PRODUKT JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ A NEBUDE POUŽÍVÁN PRO PRŮMYSLÉ ÚČELY.

POPIS MLÝNKU NA MASO



PŘED POUŽITÍM MLÝNKU NA MASO

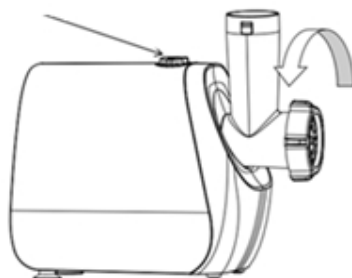
Před prvním použitím očistěte všechny odnímatelné části. Čepel nože je ostrá, dbejte na to, abyste si neporanili ruce.

MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ MLÝNKU NA MASO

1. Montáž hlavní trubice na tělo mlýnku na maso.

Namontujte příslušenství v pořadí / poloze, v jaké bylo popsáno na obrázku výše. Jednou rukou palcem stiskněte uvolňovací tlačítko (viz šipku 1 na obr. 1) a druhou rukou držte hlavní trubici se vším nainstalovaným příslušenstvím, vložte ji do otvoru hlavního stroje a otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud se již nebude moci pohybovat (viz šipka 2 na obr. 1). Uvolněte uvolňovací tlačítko, hlavní trubice je upevněna na mlýnku na maso.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko

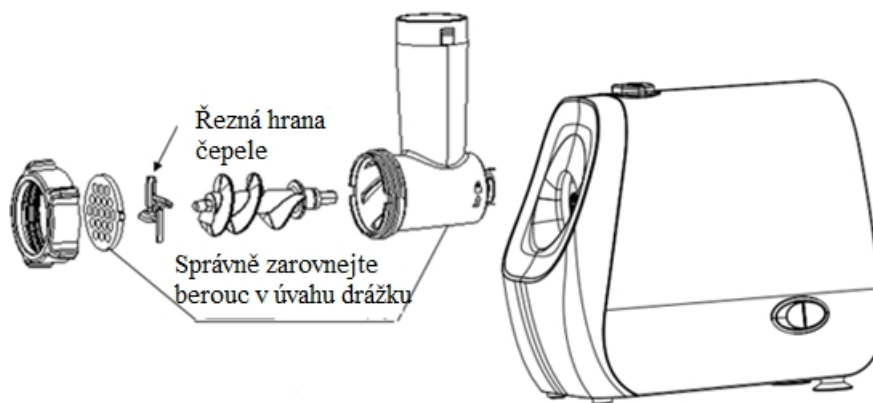


Obr. 1

2. Montáž příslušenství na hlavní trubici

Namontujte příslušenství v pořadí znázorněném na obrázku níže. Čepel nože musí být instalována řeznou hranou směrem ven, nesprávná instalace vede k nemožnosti mletí potravin přístrojem.

Upozornění: Při montáži se ujistěte, že je zařízení odpojeno.



Obr. 2

3. Namontujte násypku na mlýnek na maso.

4. Ujistěte se, že kolébkový spínač je v poloze "O", poté připojte napájení.

5. Stiskněte kolébkový spínač do polohy "ON", přidejte suroviny - maso do násypky a poté zatlačte suroviny - maso do násypky pomocí pěchovadla.

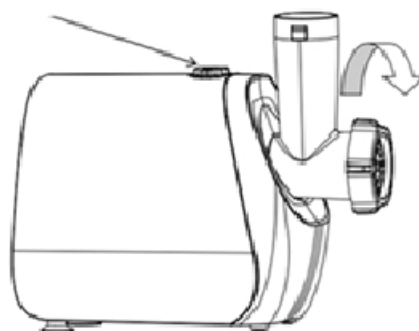
Poznámka: Všechny suroviny nakrájejte na kousky (doporučuje se maso bez šlach, bez kostí a tuku, velikost přibližně: 20 mm x 20 mm x 60 mm), aby se snadno vešlo do otvoru násypky. Nemelte zmrazené maso/suroviny.

6. Maximální provozní doba na jeden pracovní cyklus nesmí přesáhnout 7 minut a mezi dvěma po sobě následujícími cykly musí být dodržena minimální doba odpočinku 30 minut.

7. Pod hlavní trubici umístěte čistou nádobu vhodné velikosti na pomleté suroviny – maso.

8. Když skončíte mletí surovin, odpojte mlýnek od zdroje napájení. Demontujte sestavu hlavní trubice: palcem levé ruky stiskněte příslušné uvolňovací tlačítko (viz šipku 1 na obr. 3), pravou rukou otočte sestavu hlavní trubice ve směru hodinových ručiček a poté ji vyjměte (viz šipku 2 na obr. 3).

Stiskněte uvolňovací tlačítko



Obr. 3

Upozornění: Při demontáži se ujistěte, že je hlavní přístroj odpojen od elektrické sítě.

Funkce zpětného chodu

1. V případě zablokování stiskněte kolébkový spínač do polohy „O“. Počkejte alespoň jednu minutu, až se hřídel na maso zcela zastaví.

2. Stiskněte kolébkový spínač do polohy „R“, spirálový podavač se bude otáčet proti směru hodinových ručiček a hlavní trubice se vyprázdní. Pokud hlavní stroj nefunguje, stiskněte kolébkové tlačítko „O“ a vyčistěte jej.

Poznámka: Maximální doba provozu v poloze "R" by neměla přesáhnout 5S.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte napájecí kabel.
2. Odstraňte veškeré příslušenství, demontáž se provede podle kroků v opačném směru od montáže.
3. Veškeré příslušenství omyjte teplou vodou a mycím prostředkem a nechte jej vysušit.
Upozornění: Čepel je ostrá, proto při čištění nože buďte opatrní.
4. Otřete vnější povrch hlavního stroje vlhkým hadříkem a poté jej dobře osušte.

Poznámka:

1. Mlýnek na maso nikdy neponořujte do vody ani jiné tekutiny, ani na stroj nelijte vodu, abyste jej vyčistili.
2. Příslušenství se nebude čistit/myt v myčce nádobí.

LIKVIDACE ODPADU EKOLOGICKÝM ZPŮSOBEM



Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrozařízení odevzdejte do nejvhodnější sběrný použitých elektrozařízení.

Technické údaje



Podle norem CE

Fáze vývoje, výroby a prodeje tohoto produktu jsou v souladu s bezpečnostními pravidly zahrnutými v nařízeních Evropského společenství.

LIST VÝROBKU

1. Ochranná známka výrobce:	AKAI
2. Výrobní model:	AMG-501
3. Typ přístroje	MLÝNEK NA MASO
4. Jmenovitý výkon:	600W
5. Maximální výkon motoru	1300W
6. Maximální kapacita mletí:	1.0-1.5kg surovin/minutu
7. Zdroj energie (napětí / frekvence)	220-240 V/ 50-60Hz
8. Země výroby	Čínská lidová republika

1. Pro zlepšení kvality produktu se technické specifikace mohou změnit bez upozornění.
2. Obrázky v tomto návodu jsou schematické a mohou se lišit od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etiketě produktu nebo v průvodní dokumentaci produktu jsou získány v laboratoři na základě příslušných norem.

